



REPUBBLICA ITALIANA



MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

51559

6-3 MAG 1968

Il sottoscritto MARIO GALLO residente a ROMAVia Villa Sacchetti, 21 legale rappresentante della Ditta ITALNOLEGGIO CINEMATOGRAFICOcon sede a Roma - Via Villa Sacchetti, 21 domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione della pellicola intitolata : " SEDUTO ALLA SUA DESTRA "della marca : ~~ITALNOLEGGIO CINEMATOGRAFICO~~ " CASTORO " nazionalità Italiana

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.432 accettata metri 2.440

ITALNOLEGGIO - CINEMATOGRAFICO

Il Presidente

Roma, li

p. (Mario Gallo)

U. Terenzi - Roma, Via Mairadi, Tel. 820/302

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Africa. Un paese agitato da lotte per l'indipendenza. Un negro, Lalubi, capo del movimento indipendista, predica la ribellione senza violenze. Tuttavia i governanti e i loro mercenari bianchi gli danno la caccia. Lalubi viene catturato e sottoposto ad interrogatori e torture. Vi è anche un pregiudicato bianco, accusato di reati comuni ed anche lui è sottoposto a maltrattamenti. Vi è infine un terzo personaggio : il comandante di quegli aguzzini, un uomo che non crede alla lotta che conduce ma che la subisce senza reagire. Dopo l'interrogatorio il negro e il bianco vengono chiusi nella stessa cella. Qui il ladro bianco prova rispetto per la forza morale del negro e si prodiga nel confortarlo. Quando nella stessa cella entra un terzo prigioniero, un violento che rovescia disprezzo, egli si fa picchiare pur di difendere il negro. Il mattino dopo i tre vengono portati via e davanti ad un casolare abbandonato Lalubi viene barbaramente ucciso. Il ladro bianco accorre ma, poichè la sua testimonianza può essere incomoda, viene anch'egli ucciso. Uguale la sorte del terzo prigioniero, anche se estraneo alla ribellione di Lalubi ed ai sentimenti di umanità affiorati nell'animo del ladro.

TITOLI DI TESTA : I.N.C. - ITALNOLEGGIO CINEMATOGRAFICO S.p.A. presenta / un film di VALERIO ZURLINI / " SEDUTO ALLA SUA DESTRA " / alla dolce memoria di Pier Antonio Quarantotti Gambini.

TITOLI DI CODA : WOODY STRODE / FRANCO CITTI / JEAN SERVAIS / PIER PAOLO CAPPONI / STEPHEN FORSYTE / LUCIANO LORCAS SALVO BASILE GIUSEPPE TRANSOCCHI SILVIO FIORE RENZO ROSSI MIRELLA PANFILI C.S.C. / Soggetto di VALERIO ZURLINI Sceneggiatura di FRANCO BRUSATI VALERIO ZURLINI / Aiuto regista PAOLO ZAMATTIO / Segretaria ediz. ANNA MARIA BIFARINI Ispettore prod. BRUNO ALTISSIMI Segret. produzione MARCELLO LIZZANI ARMANDO ZAPPI

Operatore macchina ELIO POLACCHI Assis. operatore GIORGIO REGIS
Fonico PIETRO SPADONI Fonico di mixage MARIO MORIGI Assis. montaggio
LIDIA PASCOLINI Aiuto scenografo NICOLA TAMBURRO C.S.C. Aiuto co-
stumista MIMMO SCAVIA Truccatore MARCELLO CECCARELLI / Musica di
IVAN VANDOR diretta da BRUNO NICOLAI Edizioni Musicali C.A.M. /
Scenografia FRANCO BOTTARI / Fotografia AIACE PAROLIN / Montaggio
FRANCO ARCALLI / Direttore produzione ROBERTO ONORI / Teatri di posa
di Cinecittà S.p.A. - Roma TECHNICOLOR TECHNISCOPÉ / Prodotto da
Carlo Lizzani per ITALNOLEGGIO CINEMATOGRAFICO S.p.A. e CASTORO FILM
s.r.l. / Produttore esecutivo M.E. KRISMAN / Regia di VALERIO ZURLINI/
I luoghi e i personaggi di questo film sono immaginari.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Un paese agitato da lotte per l'indipendenza. Un negro, leader
capo del movimento indipendentista, predica la ribellione senza violenza.
Industria e governanti e i loro mercenari pianificano la caccia.
L'indiano viene catturato e sottoposto ad interrogatori e torture. Vi è un
che un prete di colore, accusato di reati comuni ed anche più, è sottoposto a maltrattamenti. Vi è infine un negro portoghese: il colonnello
de di quegli aguzzini, un uomo che non crede alla lotta che conduce ma
che la subisce senza reagire. Dopo l'interrogatorio il negro è il bianco
vengono chiusi nella stessa cella. Qui il ladro bianco prova rispetto per
la forza morale del negro e si prodiga nel confortarlo. Quando nella stessa
cella entra un terzo prigioniero, un violente che rovescia dispettoso
egli si fa picchiare pur di difendere il negro. Il trucco dopo il suo ven-
gono portati via e davanti ad un casolare abbandonato l'indiano viene
tamente ucciso. Il ladro bianco accorre ma, poiché la sua testimonianza
vi è oscura incombata, viene anch'egli ucciso. Uguale la sorte del terzo
prigioniero, anche se estraneo alla ribellione di l'indiano ed al tentativo
di unirsi all'anima del ladro.

TITOLO DI SERIE : I.N.C. - ITALNOLEGGIO CINEMATOGRAFICO S.p.A. presenta
il film di VALERIO ZURLINI " SEDUTO ALLA SUA DESTRA " / alla regia di
VALERIO ZURLINI / con ANTONIO QUARANTAPETI Gambardella.
TITOLO DI CODA : WOODY STRODE / FRANCO CATTI / JEAN BEVAIS / RENE MARO.
CANTONI / STEPHEN FORSYTH / LUCIANO LUCAS / SAURO BASILE GIUSEPPE TRANSOC-
CHI SILVIO TIORE RENZO ROSSI MIRIANA BASSILI C.S.C. / soggetto di VALERIO
ZURLINI sceneggiatura di ERANCO BRUSATI VALERIO ZURLINI / Aiuto regi-
sta PAOLO ZAMATTIO / Segretaria ediz. ANNA MARIA BARIANINI / Direttore prod.
BRUNO ANTASSINI / Segret. produzione MARCELLO LIZZANI / ARMANDO ZAPPALÀ

Adott. 3-5-1968 le II serie, revisione integralmente il film
"Seduto alla mia obitua", esprime parere favorevole alla
concessione della null osta di proiezione in pubblico con il divieto
di visione per i minori degli anni diciotto. Tale divieto è motivato
dalle sequenze particolarmente crudeli improntate ad eccitare i
rischi e i sentimenti contrari indicati alle esigenze di tutela per i
minori degli anni diciotto - parere favorevole per
l'esportazione -

R
Chimenti

lgb

Amelio

Vannitelli

Lucy

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 845 dell'Ufficio Roma Post
intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 61205

Su conforme parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado.

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film Seduto alla mia
Teste

ed a condizione:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2.

↳ vietato ai minori degli anni 18

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

- 4 MAG. 1968

Roma, li

IL MINISTRO
IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
(On. Dott. Adolfo Sarti)

8 MAG. 1968.

SOC. ITALNOLEGGIO CINEMATOGRAFICO

Via di Villa Sacchetti, 21

IX^a Rev. Cin.

R O M A

237/51589

: Film "Seduto alla sua destra".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società in data 3 maggio 1968 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21.4.1962, n.161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione cinematografica di I° grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art.6 - III° comma - della citata legge n.161), con decreto ministeriale del 4 maggio 1968 è stato concesso al film "Seduto alla sua destra" il nulla osta di proiezione in pubblico col divieto di visione per i minori degli anni diciotto.

Si trascrive qui di seguito il citato parere:

"Addì 3.5.1968 la VI^a Sezione, revisionato integralmente il film "Seduto alla sua destra" esprime parere favorevole alla concessione del nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni diciotto. Tale divieto è motivato dalle sequenze particolarmente crudeli improntate ad eccessivo verismo sì da risultare controindicate alle esigenze di tutela per i minori degli anni 18."

p. I L M I N I S T R O

f. Sant



Onorevole

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale Cinematografia

COMMISSIONE DI REVISIONE D'APPELLO

Via della Ferratella, 51

R O M A

Ministero del Turismo e dello spettacolo	
Direzione Generale dello spettacolo	
- 9 MAR 1968	
N. Prot. 240	Pos. 51559

La sottoscritta CASTORO FILM s.r.l., con sede in Roma - Largo Nicola Spinelli n° 5, in persona del suo Amministratore Unico Sig. Giuseppe Vezzani, vi sta la comunicazione in data 8.5.68 Protoc. N° 239/51559 con la quale si comunica che la Commissione di Revisione Cinematografica di 1° Grado ha concesso il Suo parere favorevole per la proiezione al pubblico del film " SEDUTO ALLA SUA DESTRA " con il divieto dell'ammissione in sala ai MINORI DI ANNI 18, con la seguente motivazione :
" Tale divieto è motivato dalle sequenze particolarmente crudeli improntate ad eccessivo verismo sì da risultare controindicate alle esigenze di tutela per i minori di anni 18 ",

C H I E D E

che codesta Onorevole Commissione, previa visione del film ed ascoltati i nostri rappresentanti ed il regista, voglia modificare la decisione della Commissione di 1° Grado, ammettendo il film stesso

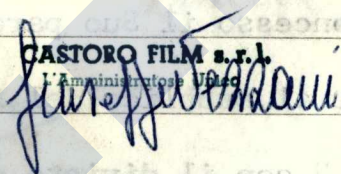
alla programmazione senza limiti di età.

Fa presente infatti che il valore artistico del film è tale da rappresentare ufficialmente l'Italia al Festival Internazionale di Cannes e che le osservazioni della Commissione di 1° Grado sulla violenza che traspare da alcune scene del film sono da respingere considerato che le scene incriminate debbono essere così rappresentate per giustificare la tesi del film che indubbiamente è " evangelica " come risulta dal titolo stesso.

Dovendo il film uscire nei prossimi giorni chiede una urgente revisione e rinuncia ai termini di legge.

Con osservanza.

CASTORO FILM s.r.l.
L'Amministrazione



Roma, 7 Maggio 1968

Verbale

Il giorno 10.5.1968 alle ore 16 nella
sala di presidenza del Ministero si è riunita
la Commissione d'Appello di Revisione Cine-
matografica, formata dalle riunioni delle
Sedini VII^a e VIII^a, per riesaminare il film
di nazionalità italiana "SEDUTO ALLA SUA
DESTRA" della Ditta Italoceppio, in base
al ricorso presentato dalla Ditta stessa
avverso il provvedimento adottato in
data 4 ~~febbraio~~ maggio 1968 in
conformi parere della Commissione di
primo grado di selezione dalle visioni
del film da i membri degli anni
dicotto.

La Commissione, esaminato integralmente
il film, ed ascoltato, come da richiesta,
i rappresentanti della Ditta interessata,
ritiene, a maggioranza, che il divieto fosse
come l'unitato ai membri degli anni
quattordici, atteso che il film si propone
come tematico l'esaltazione di sentimenti
umani e di valori spirituali alti, ed

altero la ~~maniera~~ maniera arbit.
comune inconfondibile in cui la
vicenda è condotta.

[Handwritten signature]

[Large handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Spazio
foratura due

Agenda Pont. Coleado
P. (M. H. S.)

[Large handwritten signature]

VISTA la legge 21 aprile 1962, n. 161;

VISTA il documento in conto corrente postale n.

dell'Ufficio
della tassa di

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica

di grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

[Handwritten: Seduto alla sua Sestra]

ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1.) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola; di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2.) *[Handwritten: vietato ai minori degli anni 14]*

Roma, li 11 MAG 1968

IL MINISTRO
IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
(Op. Dott. Adolfo Forzi)





Onorevole

MINISTERO TURISMO E SPETTACOLO

Direz. Generale Spettacolo - Cinematografia

Via della Ferratella, 51

R O M A

Oggetto : Visti censura film " SEDUTO ALLA SUA DE-
STRA "

La sottoscritta ITAL-NOLEGGIO CINEMATOGRAFICO SpA,
con sede in Roma - Via di Villa Sacchetti n° 21,
presenta domanda affinché le vengano concessi n.35
visti censura del film di cui all'oggetto.

Con osservanza.

ITALNOLEGGIO - CINEMATOGRAFICO s.p.a.

Il Presidente

(Mario Gullò)

Mario Gullò

Roma,

2/5/1968

In conforme parere della Commissione di Revisione Censura -
gruppo di 2° grado con decreto dell'11.5.68 è stato ~~revocato~~ il
divieto di visione per i minori di anni 18 è stato modificato
nel divieto di visione per i minori di anni 14 -

N.

51559



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: " SEDUTO ALLA SUA DESTRA "

Carlo Lizzani per
ITALNOLEGGIO CINEMATOGRAF.
e
CASTORO FILM

Metraggio { dichiarato nr. 2.234 40
accertato

Marca:

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Africa. Un paese ancora agitato da lotte per l'indipendenza. Un negro, Lalubi, capo del movimento indipendista, predica la ribellione senza violenze. Tuttavia i governanti e i loro mercenari bianchi gli danno la caccia. Lalubi viene catturato e sottoposto ad interrogatori e torture. Vi è anche un pregiudicato bianco, accusato di reati comuni ed anche lui è sottoposto a maltrattamenti. Vi è infine un terzo personaggio: il comandante di quegli aguzzini, un uomo che non crede alla lotta che conduce ma che la subisce senza reagire. Dopo l'interrogatorio il negro e il bianco vengono chiusi nella stessa cella. Qui il ladro bianco prova rispetto per la forza morale del negro e si prodiga nel confortarlo. E quando nella stessa cella entra un terzo prigioniero, un violento che rovescia disprezzo, egli si fa picchiare pur di difendere il negro. Il mattino dopo i tre vengono portati via e davanti ad un casolare abbandonato Lalubi viene barbaramente ucciso. Il ladro bianco accorre ma, poichè la sua testimonianza può essere incomoda, viene anch'egli ucciso. Uguale la sorte del terzo prigioniero, anche se estraneo alla ribellione di Lalubi ed ai sentimenti di umanità affiorati nell'animo del ladro.

TITOLI DI TESTA: I.N.C. - ITALNOLEGGIO CINEMATOGRAFICO S.p.A. presenta / un film di VALERIO ZURLINI / " SEDUTO ALLA SUA DESTRA " / alla dolce memoria di Pier Antonio Quarantotti Gambini.

TITOLI DI CODA: WOODY STRODE / FRANCO CITTI / JEAN SERVAIS / PIER PAOLO CAPPONI / STEPHEN FORSYTE / LUCIANO LORCAS, SALVO BASILE GIUSEPPE TRANSOCCHI SILVIO FIORE RENZO ROSSI MIRELLA PANFILI C.S.C. / Soggetto di VALERIO ZURLINI Sceneggiatura di FRANCO BRUSATI VALERIO ZURLINI / Aiuto regista PAOLO ZANATTIO / Segretaria ediz. ANNA MARIA BIFARINI Ispettore produzione BRUNO ALTISSIMI Segr. produzione MARCELLO LIZZANI ARMANDO ZAPPI ./.

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il 4 MAG. 1968 a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservazione delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2) In conformità parere della Commissione di revisione cinematografica di XI° grado con decreto ministeriale dell'11.2.1968 il divieto di visione per i minori agli art. 10 è stato modificato nel divieto di visione per i minori in tutti gli anni 14.

Roma, li 14 MAG. 1968

PER COPIA CONFORME
IL REGENTE LA DIVISIONE
(Dott. Antonio D'Orazio)

F.to SARTI

Operatore macchina ELIO POLACCHI Assis. operatore GIORGIO REGIS Fonico PIETRO SPADONI Fonico di mixage MARIO MORIGI Assis. montaggio LIDIA PASCOLINI Aiuto scenografo NICOLA TAMBURRO C.S.C. Aiuto costumista MIMMO SCAVIA Truccatore MARCELLO CECCARELLI / Musica di IVAN VANDOR diretta da BRUNO NICOLAI Edizioni Musicali C.A.M. / Scenografia FRANCO BOTTARI (*)
Direttore produzione ROBERTO ONORI / Teatri di posa di Cinecittà S.p.A. Roma TECHNICOLOR TECHNISCOPE / Prodotto da CARLO LIZZANI per ITALNOLEGGIO CINEMATOGRAFICO S.p.A. e CASTORO FILM s.r.l. / Produttore esecutivo M.E. KRISMAN / Regia di VALERIO ZURLINI / I luoghi e i personaggi di questo film sono immaginari.

(*) Fotografia di AIACE PAROLIN / Montaggio di FRANCO ARCALLI /



SPEAKER PRESENTAZIONE

- 1) Se vi distruggono la casa, ricostruitela !
Se bruciano il raccolto, seminate nuovamente;
se vi uccidono un figlio, generate una nuova vita.
- 2) Abbiamo imparato, anche se le loro macchine,
le loro case, dove siamo entrati solo come servi,
i loro miseri fogli paga, le loro prigioni,
le loro pallottole, sono state le nostre uniche scuole.
- 3) Ora vi dico : ribellatevi. Ma senza macchiarvi
dei loro delitti perchè " due torti non fanno
una ragione !"
- 4) Siate uniti fra di voi, proteggetevi l'un l'altro
e finiranno per avere paura delle loro stesse ombre.
- 5) State attenti : d'ora in poi rastrelleranno all'improvviso
nei villaggi, e deporteranno tutti gli uomini. Quelli che restano,
aiutino le famiglie di chi è stato razziato, chi ha molto dia a chi
ha perduto tutto, chi salverà un pò di cibo lo spartisca
con chi ha fame. Nascondete i perseguitati e tacete. Tacete.